

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по образовательной деятельности

А.А. Панфилов

« 29 » 08 2016 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (английский язык)

Направление подготовки 42.03.01 «Реклама и связи с общественностью»
Профили подготовки
Уровень высшего образования бакалавриат
Форма обучения очная

семестр	Трудоемкость зач./ ед. час.	Лекций час	Практич. занятий час	Лаборат. работ час	СРС час	Форма промежут. контроля (экз./зачет)
5	1/36		36		-	зачёт
6	1/36		36		-	зачёт
итого	2/72		72		-	Зачет, зачет

Владимир 2016

ВВЕДЕНИЕ

Программа призвана обеспечить прозрачность требований к формированию коммуникативных умений на иностранном языке

В основе Программы лежат следующие положения, зафиксированные в современных документах по модернизации высшего профессионального образования:

- Владение иностранным языком является неотъемлемой частью профессиональной подготовки всех специалистов в вузе.
- Курс иностранного языка является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования.
- Изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе.
- Обучение иностранному языку направлено на комплексное развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетенций студентов.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью дисциплины является формирование и совершенствование языковой и речевой компетенции студентов в области специального языка предметной области рекламы и связей с общественностью за счет реализации следующих задач:

- ✓ - овладение специальной лексикой сферы рекламы и связей с общественностью, установление терминологических русско-английских соответствий;
- ✓ - развитие специальных речевых навыков (умение провести презентацию, составить рекламный текст, осуществлять коммуникацию с представителями средств массовой информации на иностранном языке и т. п.);
- ✓ - развитие навыков письма (составление пресс-релизов, политических речей и др. с учетом традиции, сложившейся в англоязычном мире)

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП ВПО

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» относится к факультативным дисциплинам ОПОП ВО по направлению подготовки 42.03.01 «Реклама и связи с общественностью», является логическим продолжением дисциплины «Иностранный язык».

Для освоения дисциплины студент должен обладать входными знаниями по предшествующим дисциплинам – «Иностранный язык», «Интегрированные коммуникации (теория и практика СО)», «Стилистика и литературное редактирование», «Межличностные и деловые коммуникации».

Дисциплина связана с дисциплинами "Реклама и связи с общественностью в сети Internet", "Основы маркетинга", "Брендинг", "Реклама и связи с общественностью в бизнесе", "Спичрайтинг и копирайтинг", "Медиаанализ и медиапланирование", "Креативные технологии и СО".

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В результате освоения дисциплины должны быть сформированы следующие компетенции:

ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

Знать:

- специальную лексику и терминологию сферы рекламы и PR;
- этику в сфере связей с общественностью;
- шаблоны основных типов рекламных и PR-текстов;
- особенности PR-деятельности в англоговорящих странах;

Уметь:

- осуществлять коммуникацию на иностранном языке на профессиональную тематику;
- составлять рекламные тексты, пресс-релизы, тексты политических речей, тексты публичных выступлений на иностранном языке;
- адекватно выражать свои мысли касательно рекламной и PR проблематики в устной и письменной форме, используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации;

Владеть:

- терминологическим аппаратом изучаемого языка в сфере рекламы и связей с общественностью;
- навыками проведения презентаций на английском языке;
- навыками составления рекламных и PR-текстов на изучаемом языке;
- навыками проведения дискуссий и обсуждений на профессиональную тематику на изучаемом языке.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зачётные единицы, 72 часа

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)					Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости	
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	СРС			КП / КР
1	<u>Тема: Медиарайтинг</u> Понятие медиарайтинга. Пресс-релизы. Редакторская колонка. Медиарайтинг как средство коммуникации	V	1-5		10			-		2/20%	
2	<u>Тема: PR и бизнес PR в мире крупных корпораций.</u> Значение PR для бизнеса. PR и менеджмент.		6-10		10			-		2/20%	Рейтинг-контроль №1
3	<u>Тема: Реклама</u> Виды рекламы. Плюсы и минусы рекламы. PR реклама. Основы печатной рекламы		11-14		8			-		2/25%	Рейтинг-контроль №2
	Имидж и брендинг. Копирайтинг. Поиск творческих идей и креативность. Проведение дискуссий и собраний. PR технологии и PR кампании.		15-18		8			-		2/25%	Рейтинг-контроль №3
Всего за V семестр				36				-		9/25%	зачёт

1	<u>Тема: PR и политика.</u> PR в сфере политики. Предвыборные кампании. Пропаганда. Паблсити. Основы публичных выступлений.	VI	1-5	10	-	2/20%	Рейтинг-контроль №1
2	<u>Тема: Спичрайтинг.</u> Особенности и виды речей. Структура речи. Написание речей для публичных выступлений.		6-10	10	-	2/20%	
3	<u>Тема: Кризисная коммуникация</u> Особенности кризисной коммуникации		11-14	8	-	2/25%	Рейтинг-контроль №2
4	<u>Тема: PR и этика.</u> Понятие этики, нормы и морали. Этические проблемы в сфере связей с общественностью.		15-18	8	-	2/25%	Рейтинг-контроль №3
Всего за VI семестр				36	-	8/22%	зачёт
Итого				72	-	16/22%	Зачёт, зачёт

ТЕМАТИКА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ»

(по видам речевой деятельности)

1. Избранное направление профессиональной деятельности.
2. История, современное состояние и перспективы развития данной сферы деятельности.
3. Спичрайтинг и копирайтинг. Медиа-анализ и медиа-планирование. Креативные технологии и СО. Этические проблемы в сфере связей с общественностью.
4. Основы делового общения будущего специалиста.

Основной уровень

Изучаемые дисциплины, их проблематика. Основные сферы деятельности в данной профессиональной области.

Функциональные обязанности различных специалистов данной профессиональной сферы. Навыки делового общения: умение вести переговоры, брифинги, интервью Устройство на работу/подготовка к собеседованию/ведение деловой переписки/составление резюме/сопроводительного письма/пресс релиза

Рецептивные виды речевой деятельности.

Аудирование и чтение.

отрасли: тексты интервью со специалистами и учёными данной профессиональной области;

- Понимание запрашиваемой информации: научно-популярные и прагматические тексты (справочники, объявления о вакансиях);
- Детальное понимание текста: научно-популярные и общественно-политические тексты по проблемам данной науки/ отрасли (например, биографии),

Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: Проведение дискуссий и собраний. PR технологии и PR кампании. PR в сфере политики. Предвыборные кампании. Пропаганда. Паблицити. Основы публичных выступлений. Особенности и виды речей. Структура речи.

Письмо: Написание речей для публичных выступлений. Копирайтинг. Перевод рекламных и PR-текстов Пресс-релизы. Редакторская колонка. Медиарайтинг как средство коммуникации

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки бакалавра реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий. В рамках учебного курса по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» используются следующие образовательные технологии:

- Интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, работа с мультимедийными программами в компьютерных классах и др.)
- Электронные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой по интерактивной программе
- Интенсивная внеаудиторная работа (домашняя работа с мультимедийными продуктами, прилагаемыми в УМК; творческий проект с поиском в глобальных информационных сетях).
- Активные формы проведения практических занятий (работа в парах, симуляционные и ролевые игры, ситуационная методика обучения – case method, лексико-грамматические тренинги)
- Проведение конкурсов презентаций с использованием Power Point
- Проведение круглых столов. Конференций
- Встречи с представителями российских и зарубежных компаний, выпускниками факультета, использующими иностранный язык в своей работе

На проведение занятий в интерактивной форме отводится не менее 20% занятий, что соответствует норме согласно ФГОС ВО.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ.

В рамках данной Программы рекомендуются использовать рейтинговую систему контроля, хотя использование традиционной системы контроля также возможно.

Рейтинговая система контроля.

Такая система контроля возможна только при модульном построении курса, что соответствует структуре данной Программы, где каждый раздел/тему можно рассматривать как учебный модуль. Данная система контроля способствует решению следующих задач:

- повышению уровня учебной автономии студентов;
- достижению максимальной прозрачности содержания курса, системы контроля и оценивания результатов его освоения;
- усилению ответственности студентов и преподавателей за результаты учебного труда на протяжении всего курса обучения;
- повышению объективности и эффективности промежуточного и итогового контроля по курсу.

Данная система предполагает:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательную отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля/темы в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

Традиционная система контроля.

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в устной и письменной форме в виде контрольных работ и устных опросов.

Промежуточная аттестация проводится в виде зачета по семестрам. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование,

говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

Формами текущего контроля (рейтинг-контроля) являются

1. Соответствующие тесты
2. Контрольные работы по отдельным темам
3. Составление служебных документов
4. Написание докладов и публичных выступлений
5. Проведение бесед и деловых игр
6. Подготовка презентаций.

Рейтинги

V семестр

Рейтинг 1. Написать пресс-релиз.

Рейтинг 2. Защита презентации по теме «Реклама (виды рекламы)»

Рейтинг 3. Письменный перевод текста профессиональной направленности, объёмом 1200 п.зн.

VI семестр

Рейтинг 1. Публичное выступление по темам

- ✓ PR в сфере политики.
- ✓ Предвыборные кампании.
- ✓ Пропаганда
- ✓ PR технологии и PR кампании.
- ✓ PR в сфере политики

Рейтинг 2. Обсуждение темы «Особенности кризисной коммуникации»

Рейтинг 3. Письменный перевод текста профессиональной направленности, объёмом 1200 п.зн.

ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЧЁТАМ

V семестр

Зачёт состоит из двух частей (письменной и устной):

1. Задание письменной части включает:

- Письменный перевод с английского на русский язык

2. Задание устной части включает:

- Пересказ текста

- Сообщение по теме/ подготовка и обсуждение докладов и презентаций
- Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

Примерные вопросы к зачёту:

- ✓ Понятие медиарейтинга.
- ✓ PR реклама.
- ✓ Основы печатной рекламы
- ✓ Виды рекламы.
- ✓ Плюсы и минусы рекламы.
- ✓ Роль PR и средств массовой информации в современном информационном обществе.
- ✓ Пресс-релизы.
- ✓ PR в мире крупных корпораций.
- ✓ Значение PR для бизнеса.
- ✓ Имидж и брендинг.

VI семестр

Зачёт состоит из двух частей (письменной и устной):

1. Задание письменной части включает:

- Письменный перевод с английского на русский язык

2. Задание устной части включает:

- Пересказ текста
- Сообщение по теме/ подготовка и обсуждение докладов и презентаций
- Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

Примерные вопросы к зачёту:

- ✓ Копирайтинг.
- ✓ Поиск творческих идей и креативность. Проведение дискуссий и собраний.
- ✓ PR технологии и PR кампании.
- ✓ PR в сфере политики.
- ✓ Предвыборные кампании.
- ✓ Пропаганда.
- ✓ Паблицити.
- ✓ Основы публичных выступлений.
- ✓ Написание речей для публичных выступлений.
- ✓ PR и этика.

Самостоятельная работа студентов учебным планом не предусмотрена.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:

Основная и дополнительная литература (УМК, учебники и учебные пособия, словари, информационно-справочные и поисковые системы и т.д.) выбираются кафедрой исходя из специфики вуза, факультета, кафедры и уточняются в рабочей программе.

К использованию допускаются УМК и учебные пособия, ресурсные материалы как отечественных, так и зарубежных издательств, однако рекомендуется использовать материалы, прошедшие экспертизу и одобренные НМС по иностранным языкам МОН РФ.

Литература

а) Основная литература

1. Казачихина И.А. English for Students of Public Relations and Advertising. Rendering [Электронный ресурс]: учебное пособие/— Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет,.— 116 с.— 2014, <http://www.iprbookshop.ru/45073>.— ЭБС «IPRbooks»
2. Хромова Т.И. Обучение чтению, аннотированию и реферированию научной литературы на английском языке и подготовке презентаций [Электронный ресурс]: учебное пособие/.— М.: Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана,.— 43 с.— 2014, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785703840344.html>
3. Бовтенко М.А. Press Office. English for PR. Современная пресс-служба. Английский язык для бакалавров по направлению «Реклама и связи с общественностью»/ - Новосиб.: НГТУ,. – 200 с.: ISBN 978-5-7782-2374-5, 2013, <http://www.iprbookshop.ru/44758>.— ЭБС «IPRbooks»
4. Разговорный английский в диалогах / Ширяева И.В. - СПб.: КАРО, 2012. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507935.html>
5. Зайцева Л.А. Английский язык в рекламе [Электронный ресурс] : учеб. Пособие / - 2-е изд., стер. – М.: ФЛИНТА, 2012, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893498851.html>

б) Дополнительная литература

1. Английский язык: изучение грамматики в ролевых играх = English Grammar: Act It Out [Электронный ресурс]: учеб. пособие. Уровень В2 / Е.Б. Гаспарян, О.О. Чертовских - М. : МГИМО, 2012. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808323.html>

2. Английский для PR-профессионалов = English for PR Professionals [Электронный ресурс]: учебно-методич. комплекс. Уровень С1 / О.К. Ильина, А.А. Тычинский, Т.В. Яковенко - М. : МГИМО, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807694.html>
3. Насырова Г.Н Английский в средствах массовой информации /. - М. : Восточная книга, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787306637.html>
4. Колыхалова О.А. Пособие по английскому языку для самостоятельной работы студентов гуманитарных факультетов / - М.: Прометей, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300446.html>
5. Матяр Т.И. и другие «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, 118 стр. Владимир, ВлГУ, 2011. <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/2971>
6. Write effectively. Пишем эффективно [Электронный ресурс] : учеб.- метод. пособие / Александрова Л.И. - М. : ФЛИНТА, 2010. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976509092.html>
7. Койкова Т.И. «Learn and Speak English», учебное пособие по обучению устной речи. Владимир 2008. (библиотека ВлГУ)
8. Салье Т.Е. и др., учебник «Английский язык для специальности «Связи с общественностью», 2007 г., Москва «Академия».Койкова Т.И. «Деловое общение», пособие по английскому языку, Владимир 2007 г., ВлГУ (библиотека ВлГУ)
9. Стракатова О.Н., учебные задания по английскому языку «Человек и общество», 2007г., ВлГУ. <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1051>
10. Койкова Т.И. «Деловое общение», пособие по английскому языку, 104 стр, Владимир., ВлГУ, 2007. <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1150>

в) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (компьютерные курсы для изучения английского языка)

Лицензированное ПО

<http://coursera.abbyy-ls.com/ru#about>

Компьютерные курсы для изучения английского языка

1. Английский для общения. Курс Игнатовой. Обучающая система.
2. Английский. Путь к совершенству. Обучающая система (3 уровня) (на каждый уровень по 2 CD Диска)

Средний уровень

Продвинутый уровень

3. Bridge to English I Deluxe Обучающая система. Базовый курс английского языка + лингафонный курс. (DVD)
 4. Bridge to English II Deluxe Обучающая система. Углубленный курс английского языка + лингафонный курс. (DVD)
 5. Bridge to English Deluxe Обучающая система. Английские идиомы и фразовые глаголы + английские кроссворды (DVD)
 6. Raymond Murphy English Grammar in Use. Книга + CD диск Средний уровень. Грамматические пояснения и упражнения + дополнительные упражнения на диске.
 7. English in Action. All Stars 2 Обучающая система
 8. English in Action. The Royal Family Обучающая система (2 CD)
 9. Living English – Живой английский. Обучающая система. Тренажер понимания беглой английской речи.
 10. Лондонский курс английского языка. Лингафонный курс (1 CD)
 11. Профессор Хиггинс. Английский без акцента. Версия 6.0 Обучающая система
 12. Репетитор. English. Обучающая система
 13. Reward InterNative. Full Pack. Курс английского языка, уровни 3,4 (DVD) На каждый уровень 2 CD диска.
- Intermediate
- Upper-Intermediate
14. Talk Now (Британский английский)
 15. Talk to Me. Английский, полный курс.
 16. Учим английские слова КиМ. Обучающая система
 17. Учите английский (Британский вариант) (EuroTalk interactive)
 18. Английский для общения (что говорить и как вести себя по-английски)

Интернет-ресурсы

<http://www.study-english.info>

<http://www.mystudy.ru>

<http://www.homeenglish.ru/Grammar.htm>

<http://www.study.ru/support/handbook>

<http://www.grammar.sourceword.com>

<http://www.native-english.ru/grammar>

<http://www.multitrans.ru>

<http://www.lingvo.ru/lingvo>

<http://www.translate.ru>

<https://www.youtube.com/watch>

<http://www.english-easy.info/listening/>

<https://www.voaspecialenglish.com>.

<http://skyed.ru/obuchenie/audirovanie/pre-intermediate/>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1. Мультимедийные средства

8.2. Наборы слайдов и кинофильмов

8.3. Деловые игры

8.4. Демонстрационные приборы.

8.5. Учебные аудитории в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.


Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 42.03.01 «Реклама и связи с общественностью»

профилю подготовки _____

Рабочую программу составил: старший преподаватель кафедры ИЯПК

 Л.В. Удалова

Рецензент: проф. кафедры профессиональной языковой подготовки ВЮИ ФСИН РФ,

к.ф.н., _____
 А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 1А от 29.08 2016 г.

Зав.кафедрой ИЯПК _____
 Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии

направления 42.03.01 «Реклама и связи с общественностью» (бакалавриат)

Протокол № 1 от 29.08 2016 г.

Председатель комиссии _____
 С.А. Говердовская-Привезенцева

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____